

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 241

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Antrag betreffend Vereinbarung über die Vergütung der Arbeit an den Tagen mit zusätzlicher Öffnungszeit (Abendverkauf im Dezember) im Detailhandel des Kantons Basel-Stadt.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsverordnung (15 Publikationen).
Gummiböden u. Parkett AG., Rubigen.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr: Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux: adhésion (2^e partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 8000 zugunsten von Friedrich Hauri-Ubersax, geb. 1876, Schreiner, Kirehberg, eingetragen den 29. Mai 1920. Beleg 1/1498, lastend in der V. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kirehberg-Grundbuchblatt Nr. 410. Plan 3; Maximalzinsfuß 6%.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (573¹)

Burgdorf, den 9. Oktober 1962.

Der Gerichtspräsident II:
Morgenthaler.

Es werden 5 Inhaberaktien der Cottinelli AG., Chur, Nrn. 261–265, als vermisst gemeldet.

Auf bezügliches Gesuch hin ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, die genannten Titel innert 6 Monaten ab heute der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls sie als kraftlos erklärt werden müssen. (576¹)

Chur, den 10. Oktober 1962.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es werden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Fr. 2000, Ser. 15, Nr. 8739, 3½% vom 15. Juli 1958

Fr. 2000, Ser. 33, Nr. 7168, 4% vom 24. Januar 1958

Fr. 2000, Ser. 44, Nr. 42669/70, 3% vom 17. Dezember 1959

mit Coupons per 30. April 1961 respektive 31. Oktober 1961, lautend auf: Inhaber.

Auf bezügliches Gesuch hin ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, die genannten Titel innert 6 Monaten ab heute der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls sie als kraftlos erklärt werden müssen. (577¹)

Chur, den 10. Oktober 1962.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. März 1933 von Fr. 2800, eingetragen unter Beleg Serie I Nr. 1812, lastend in der VI. Pfandstelle auf Langnau-Grundbuchblatt Nr. 552 des Ernst und Fritz Ellenberger, Karl Friedrichs, von Landiswil, Landwirte im vordern Blutenried, Gohl, Gemeinde Langnau im Emmental, lautend auf die Gläubiger:

a) Frau Emma Hönger-Ellenberger, Privatière in Münchenbuchsee, für Fr. 1800 und

b) Gerber Walter, Landwirt, Eggboden, Gohl, Langnau i.E., für Fr. 1000.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (570¹)

Langnau im Emmental, den 9. Oktober 1962.

Richteramt Signau in Langnau i.E.,
der Gerichtspräsident: K. Hies.

Es wird vermisst: Schuldbrief B vom 29. Januar 1936, Belege Serie III E, Nr. 6741 von Fr. 7600 zu Gunsten des Rudolf Staub, Steffisburg, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 1727 des Fräulein Elisabeth Martha Staub, Verkäuferin, Ringweg 2, Steffisburg-Station.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 3. Oktober 1962. (571¹) Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Es werden vermisst: Zwei Pfandtitel nach altem Zug, Rechte, im Betrage von je Fr. 370; der erste Titel exped. Martini 1799 von Frz. Nav. Elsener und lautend zu Gunsten von Peter Elsener, vorgangsfrei; der zweite Titel exped. mit Zeichen Q 46 an Martini 1830 von A.M. Elsener und lautend zu Gunsten von a. Rat Josef Schill, Kapitalvorgang Fr. 370. Beide Titel lasten auf der Liegenschaft Assek. 232 Wohnhauteil und Umgelände zu Edlebach in der Gemeinde Menzingen im Eigentum der Firma Gebr. Oswald AG., Zug (früherer Eigentümer: Peter genannt Johann Eduard Schreiber), Grundbuch Menzingen, Band VII, Folio 195.

Die unbekannten Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens 12. Oktober 1963 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (571¹)

Zug, den 9. Oktober 1962.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 5000 vom 21. Dezember 1941, lautend auf Josef Grosswiler, 1877, Landwirt, in Schneisingen, als Schuldner und lastend auf G. B. Schneisingen Nrn. 666, 682 und 688 im 1. Rang.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief bis 13. Oktober 1963 dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst er als nichtig und ungültig erklärt wird. (578¹)

Zurzach, den 10. Oktober 1962.

Bezirksgericht.

Le détenteur de la cédula hypothécaire au porteur N° 209373 III du Registre foncier du district de Lausanne, au capital initial de 7000 fr., réduit à 2700 fr., premier rang, intérêt maximum 5½% l'an, inscrite le 20 septembre 1945, est sommé de me la produire jusqu'au 1^{er} mars 1963. (155¹)

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
J. G. Favey.

Nous, président I du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédula hypothécaire de Fr. 1000 (taux 6%), inscrite le 27 avril 1934 à P. J. I g fol. 7427 au profit de feu Numa Steulet et grevant en deuxième rang les immeubles N°s 62, 383, 402, 749, 750, 403 et 613 du ban de Charmoille appartenant à dame Henriette Steulet née Rebeth, vve Numa et à ses enfants Edmond, Pascal et Marcelle, demeurant tous à Charmoille, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (582²)

Porrentruy, 10 octobre 1962.

Le président I du Tribunal du district
de Porrentruy: Jobe.

La pretura di Lugano-Città, in relazione ad analoga istanza 16 agosto 1962 ed agli art. 981 e segg. C.O. 2 LAC e 534 CPC; diffida lo sconosciuto detentore dell'Obbligazione di Cassa 3½% N° 11632 di nom. Fr. 2000 (duemila franchi) emessa dalla Banca Svizzera Italiana il 3 novembre 1960 a favore del portatore, con scadenza all'8 maggio 1963, dichiarata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il 30 aprile 1963, sotto comminatoria di ammortamento.

Lugano, 9 ottobre 1962. (575¹)

La pretura Lugano-Città.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le Juge-instructeur du district de Sierre rend notoire que par décision du 25 septembre 1962 il a prononcé l'annulation du carnet au porteur de l'Union de Banques suisses, N° 20400. (583)

Sierre, le 12 octobre 1962.

Tribunal de Sierre: G. Emery.

Le Juge-instructeur du district de Sierre rend notoire que par décision du 25 septembre 1962 il a prononcé l'annulation de l'obligation 3¼% de la Banque Populaire de Sierre, N° 1037. (581)

Sierre, le 12 octobre 1962.

Tribunal de Sierre: G. Emery.

Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Bern - Berne - Berna**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

4. Oktober 1962. Mobiliar, Tapeziererei.

Wwe. Schneider & Sohn, in Seftigen, Handel mit Mobiliar und Tapezierwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1951, Seite 1850). Die Gesellschaft ist seit dem 1. August 1962 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Alfred Schneider, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Seftigen, übernommen.

4. Oktober 1962. Mobiliar, Tapeziererei.

Alfred Schneider, in Seftigen. Inhaber der Firma ist Alfred Schneider, Jakobs, von und in Seftigen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Wwe. Schneider & Sohn», in Seftigen, übernommen. Handel mit Mobiliar und Tapezierwerkstätte, Seftigen.

Bureau Bern

5. Oktober 1962. Hoch- und Tiefbau.

Sigrist & Berger A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakten und Statuten vom 14. September / 5. Oktober 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, die Erstellung von Bauten auf eigene Rechnung sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «Sigrist & Berger», in Bern, einen Teil des bisherigen Gesellschaftsvermögens, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagebilanz vom 1. Juli 1962 und Sacheinlagevertrag vom 14. September 1962, wonach die Aktiven Fr. 3 491 665.35 und die Passiven Franken 1 102 867.30 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Franken 2 388 798.05 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 2 388 798.05 erhalten die Sacheinleger und Gründer 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Rest von Fr. 1 388 798.05 wird den Sacheinlegern gutgeschrieben. Die Gesellschaft übernimmt ferner die Liegenschaften Bern-Grundbuchblatt Nr. 2701 Kreis VI, Nr. 2710 Kreis V, Nr. 1880 Kreis V, Nr. 1374 Kreis V, Nr. 151 Kreis V, Nr. 52 Kreis V und Nr. 22 Kreis V sowie Anteile an den Liegenschaften Bern-Grundbuchblatt Nr. 1258 Kreis I und Nr. 282 Kreis II, zum Preise von Fr. 1 407 166.95 sowie die hypothekarischen Aufhaftungen von Fr. 838 605. Weitere Aktiven und Passiven als die in der Uebernahmebilanz per 1. Juli 1962 erwähnten werden nicht übernommen. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Schorer, von Wangen a. d. A., in Bern, Präsident; Heinrich Büchi, von Elgg (Zürich), in Boll, Vizepräsident; Fritz Aeberhard, von Münchringen (Bern), in Lützelflüh, Sekretär; Richard Bronner, von Bern, in Bern, Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Nordring 51.

Bureau Biel

5. Oktober 1962. Elektrische Bahnen usw.

Aktiengesellschaft Kummeler & Matter, Zweigniederlassung in Biel, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen, Ueberlandleitungen, Anlagen und Installationen aller Art usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 510), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Wilhelm Frick ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Lüscher ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift von Viktor Kipfer ist erloschen. Fritz Thöni, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Robert Gloor, von Birwil, in Aarau; Ulrich Dubs, von Aesch bei Birmensdorf, in Bassersdorf; Max Baumann, von Schafisheim, in Däniken, und Ernst Wendelspiess, dessen Prokura erloschen ist, von Zürich und Wegenstetten, nun in Dietikon. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Bolliger, von Schlossrued, in Oberentfelden; Max Künkel, von Thalwil, in Buchs (Aargau), und Dr. Margaretha Bugmann, von Berlingen (Thurgau), in Zürich.

Bureau Burgdorf

5. Oktober 1962. Milch, Butter, Käse.

Walter Aebi, in Alchenflüh, Gemeinde Rüdltigen-Alchenflüh. Inhaber der Firma ist Walter Aebi, von Oberburg, in Alchenflüh, Gemeinde Rüdltigen-Alchenflüh. Handel mit Milch, Butter und Käse. Gässli.

Bureau de Moutier

8. Oktober 1962. Cinema.

Elfriede Haueter, à Bévillard, exploitation du Restaurant du Cerf et d'un cinema (FOSC. du 26 novembre 1953, N° 276, page 2859). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Exploitation d'un cinema.

8. Oktober 1962.

Fabrique d'ébauches Vénus S.A., à Moutier (FOSC. du 7 juillet 1953, N° 151, page 1650). Rodolphe-Eugène Schaad, de Stein am Rhein (Schaffhouse), à Cortaillod, a été nommé membre du conseil d'administration. Il engage la société par sa signature collective à deux avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à signer.

8. Oktober 1962.

Société laitière de Roches, à Roches, société coopérative (FOSC. du 10 février 1961, N° 34, page 419). René Chalverat n'est plus président et ses pouvoirs sont éteints. Richard Wittmer, de Langendorf, à Roches, a été nommé président. Il engage la société par sa signature collective à deux avec le secrétaire-caissier Robert Chèvre (déjà inscrit).

8. Oktober 1962.

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Champoz et environs, à Champoz, société coopérative (FOSC. du 21 novembre 1956, N° 274, page 2936). Marcel

Girod n'est plus caissier et ses pouvoirs sont éteints. Jean Houmard fils, de et à Champoz, a été désigné en qualité de caissier. Il engage la société en signant collectivement à deux soit avec Jean Girod, président, Charles Kiener, vice-président, ou Fritz Sollberger, secrétaire (tous déjà inscrits).

8. Oktober 1962.

Société de fromagerie de Saicourt - Saules, à Saicourt, société coopérative (FOSC. du 31 janvier 1961, N° 25, page 311). Jean Bassin n'est plus vice-président et ses pouvoirs sont éteints. André Feusier, de et à Saicourt, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

8. Oktober 1962.

Syndicat d'élevage du bétail de Loveresse et environs, à Loveresse, société coopérative (FOSC. du 23 décembre 1959, N° 299, page 3578). Le président est Olivier Paroz, de et à Saicourt; secrétaire: Alfred Grosjean, de Saules, à Loveresse; caissier: Jean Schaer (déjà inscrit). Les pouvoirs de Jean Bassin, président, et d'Ariste Paroz, secrétaire, sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier.

8. Oktober 1962.

Société coopérative de construction l'Avenir Courrendlin, à Courrendlin, société coopérative (FOSC. du 26 mai 1955, N° 121, page 1378). Le conseil d'administration est actuellement composé de Joseph Cuttat, de Rossemaison, à Courrendlin, président; Hubert Gunzinger, de Welschenrohr, à Courrendlin, vice-président; Joseph Christ, secrétaire-caissier (déjà inscrit). Les pouvoirs d'Edmond Fridez, président, et de Jean Cornu, vice-président, sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Glarus - Glaris - Glarona

5. Oktober 1962. Filme, Televisionsfilme usw.

Casanna Productions S.A., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Oktober 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Finanzierung, Produktion und der Verleih von Filmen und Televisionsfilmen für eigene Rechnung oder im Auftrage Dritter, insbesondere Kauf, Verkauf, Verwaltung und Auswertung von Vermögenswerten aller Art, hauptsächlich von Film-, Radio-, Televisions-, Buch- und Bühnenrechten, Vermittlung, Agentur und Management im Zusammenhang mit Dienstleistungen von Schauspielern, Direktoren und Kameraleuten, welche für die Produktion von Filmen, Televisions- und Radiosendungen nötig sind, sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundeigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

5. Oktober 1962. Beteiligungen.

Amiantus, in Niederurnen, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Unternehmungen der Asbest-, Eternit- und Bindemittelindustrien (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 964). Dr. Hans Hoffmann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Max Schmidheiny, bisher Mitglied, ist nunmehr Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans Stoffel, von Avers (Graubünden), in Heerbrugg (St. Gallen), Gemeinde Au (St. Gallen).

Zug - Zoug - Zugo

8. Oktober 1962. Waren aller Art.

Interworld S.A., in Zug, interkontinentaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2967). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Oktober 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Interworld S.A. in Liquidation durch den Liquidator Dr. Alphons Iten-Hürlimann, von Zug und Unterägeri, in Zug, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder H. Allan Sillcox und Dr. Alphons Iten-Hürlimann sind erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau Tafers (Bezirk Sense)**

5. Oktober 1962.

Rouquet & Cie. Cartonnagenfabrik, bisher in Bern (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1960, Seite 978). Der Sitz der Kollektivgesellschaft wurde nach Flamatt, Gemeinde Wünnwil, verlegt. Gesellschafter sind: Gaspard Bouquet, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Georges Bouquet, Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, beide von La Roche und Pont-la-Ville, nun in Flamatt, Gemeinde Wünnwil. Gaspard Bouquet, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Georges Bouquet, Kommanditär und Prokurist, zeichnen einzeln. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1960 begonnen. Fabrikation von Cartonage aller Art für Industrie, Handel, Confitiserie, Bureau und Archiv.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. Oktober 1962.

Rialto Textil Holding-Gesellschaft A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, speziell in der Textilbranche; Finanzierungen und Abschluss von Treuhändgeschäften auf diesem Gebiet. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Bruno Bucher, von Kerns, in Lugano. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Claprazplatz Untere Rebgrasse 7 (bei Schweizerische Kreditanstalt).

4. Oktober 1962. Geigenbau.

Fritz Baumgartner, in Basel, Atelier für Geigenbau (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1840). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

4. Oktober 1962. Geigenbau.

Fritz Baumgartner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Baumgartner-Weber, von Basel, in Ettingen. Atelier für Geigenbau. Steinengraben 28.

4. Oktober 1962.

Wapro A.G. für Walzprodukte, in Basel (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1447). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1962

Hotel Touring & Red Ox, in Basel (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1959, Seite 475). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Paul Mathys. Er führt weiterhin, auch als Direktor, Unterschrift zu zweien.

5. Oktober 1962. Schönheitspflegemittel.

Suzanne Rippel-Spinger, in Basel, Vertrieb von Schönheitspflegemitteln usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957, Seite 1384). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

5. Oktober 1962.

Henri Bloch, Confection Magmod, in Basel (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1933, Seite 207). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Henri Bloch & Cie, Herrenmode Magmod», in Basel, erloschen.

5. Oktober 1962.

Henri Bloch & Cie, Herrenmode Magmod, in Basel. Henri Bloch-Hecker, von Tramelan, in Basel, und Paul Bloch, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Henri Bloch, Confection Magmod», in Basel, übernommen hat. Handel mit Herrenkonfektion, Hüten und Wäsche. Steinvorstadt 36.

5. Oktober 1962.

Jacky Maeder Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1962, Seite 2070/1). Einzelprokura wurde erteilt an Hans-Peter Mäglin, von und in Basel.

5. Oktober 1962. Bauarbeiten.

Isotherm A.G., in Basel, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1962, Seite 2833). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfred Fischer, von Entlebuch, in Rüstenschwil, Gemeinde Auw. Er zeichnet zu zweien.

5. Oktober 1962.

Immobilien-Gesellschaft zum Fink A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Oktober 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Betrieb und Unterhalt von Ferienhäusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb der Parzelle 2619 des Grundbuchs der Gemeinde Adelboden mit Chalet «Fink» zum Preise von Fr. 136 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: René Altherr, als Präsident, Ruth Helene Altherr-Wüst und Wilhelmine Wüst-Gantert, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Offenburgerstrasse 26 (bei Altherr).

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. Oktober 1962. Speiserestaurant.

H. Netzer-Wipf, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Netzer-Wipf, von Luzern, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Speiserestaurants «Oberhof», Industriestrasse 40.

8. Oktober 1962.

Schuhhaus Zuber, vormals Schuhhaus Schelling, in Schaffhausen, Handel mit Schuhwaren (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3360). Die Firma wird geändert in: Schuhhaus Zuber. Neues Geschäftslokal: Posthof 7 und weiteres Verkaufslokal: Fronwagplatz 21.

8. Oktober 1962. Vieh, Tiefkühlanlage.

Albert Strasser, in Gächlingen, Metzgerei und Wirtschaft «Zum Gemeindehaus»; Viehhandel und Betrieb einer Tiefkühlanlage (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1960, Seite 1955). Die Firma hat die Metzgerei und Wirtschaft «Zum Gemeindehaus» aufgegeben (verpachtet).

8. Oktober 1962.

Weinbau-Genossenschaft Löhningen, in Löhningen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1961, Seite 887). An Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Alfred Walter, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Kurt Bollinger, von und in Löhningen, gewählt. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1962. Hoch- und Tiefbau.

E. Winzler Söhne, in Thayngen, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1884). Der Gesellschafter Karl Winzler-Leu wohnt nun in Thayngen.

8. Oktober 1962. Hoch- und Tiefbau.

E. Winzler Söhne, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2008). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Thayngen. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

8. Oktober 1962. Speiserestaurant.

R. Wagner-Klingler, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Speiserestaurants «Wagner» (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1960, Seite 2999). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Oktober 1962. Gasthaus, Bäckerei.

Wilh. Naef, in Lohn, Gasthaus, Bäckerei und Spezereiwarenhandlung «Zum Sternchen» (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2601). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

1. Oktober 1962. Lebensmittel, Früchte, Gemüse.

Frau J. Hochreutener, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Judith Hochreutener-Brunner, von Eggersriet, in Rorschach. Végé-Laden: Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Promenadenstrasse 81.

5. Oktober 1962. Stahl- und Maschinenbau.

Walter Aeberli (WAF), in Flawil. Inhaber der Firma ist Walter Aeberli-Rhiner, von Erlenbach (Zürich), in Flawil. Einzelprokura wurde erteilt an Alice Aeberli-Rhiner, von Erlenbach (Zürich), in Flawil. Stahl- und Maschinenbau; Burgauerstrasse 48.

5. Oktober 1962.

Dreikönig-Drogerie Jules Kurfürst, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Jules Kurfürst, von Kirchberg (St. Gallen), in Rapperswil. Drogerie; Hauptplatz 18.

5. Oktober 1962.

Pensionskasse des Verbandes schweiz. Darlehenskassen, in St. Gallen. Genossenschaft (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1949, Seite 2066). Alois Meienberg, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Fritz Naef, von St. Peterzell, in St. Gallen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien. Dr. Gallus Eugster, Präsident, wohnt in Bliedegg, Gemeinde Bischofszell.

5. Oktober 1962. Café, Tea-room.

Georg Ulmer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Georg Ulmer-Laube, von Schaffhausen, in St. Gallen. Café Tea-room Neudorf und Kegelbahn; Rorschacherstrasse 251.

5. Oktober 1962. Metzgerei, Wursterei.

Alfred Hidber, in Mels. Inhaber der Firma ist Alfred Hidber, von und in Mels. Metzgerei und Wursterei. Platz.

5. Oktober 1962.

Rudolf Nagel, Lebensmittel, in Wil. Inhaber der Firma ist Rudolf Nagel, von Bronschhofen, in Wil. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Hörnlistrasse 25.

5. Oktober 1962. Papier.

Richard Stärkle-Müller, in Rorschach, Papierhandlung (SHAB. Nr. 173 vom 17. Juli 1933, Seite 1830). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

8. Oktober 1962.

Habag, Haus & Bau AG, St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Vermietung von Grundstücken, Bau, Kauf und Verkauf von Gebäulichkeiten aller Art, Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung die pfandfreie Parzelle Nr. 476, 1228, Quadratmeter Bauland in Gossau (St. Gallen) zum Preise von Fr. 150 000 von Josef Eigenmann, Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, käuflich zu übernehmen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen nach aussen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Bruno Scherrer, von Bütschwil, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Multergasse 2a, bei Dr. Bruno Scherrer.

8. Oktober 1962.

Privatschule Hof Oberkirch AG Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1958, Seite 2234). Die Unterschrift von Dr. Fritz Schwarzenbach, Direktor, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Zutter, von Uetendorf (Bern), in Kaltbrunn, Direktor.

8. Oktober 1962.

Frei Immobilien AG St. Gallen, in St. Gallen. Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1962, Seite 948). Werner Engeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Margaretha Frei-Vetter, Präsidentin, führt anstelle der Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Eugen Vetter, Verwaltungsrat, und Henriette Schaefer-Kewitz, Verwaltungsrat.

8. Oktober 1962. Finanzgeschäfte.

Kamor AG (Kamor S.A.), in St. Gallen. Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1961, Seite 3326). Eduard Hefti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Luigi Rossi, von Arzo (Tessin), in Sankt Gallen.

8. Oktober 1962.

Konsumverein Grabs, in Grabs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1960, Seite 991). Die Unterschrift von Mathias Wichser, Verwalter, ist erloschen. Neu wurde zum Verwalter, ausserhalb des Vorstandes, ernannt: Bruno Eggenberger, von und in Grabs. Präsident, Aktuar, Verwalter und Verwalter-Stellvertreter zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Oktober 1962. Metzgerei, Restaurant.

K. Müller-Roth, in St. Gallen, Metzgerei (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1952, Seite 1971). Die Geschäftsnatur wurde erweitert durch Betrieb des Restaurants Militärhalle.

8. Oktober 1962. Textilien, chem. techn. Produkte.

Arthur Schönholzer, in St. Gallen, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1962, Seite 500). Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch Handel mit chemisch-technischen Produkten.

8. Oktober 1962.

Max Weder, Gasthaus «Schäfli», in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Max Weder, von Oberriet, in St. Margrethen. Einzelprokura wurde erteilt an Elsa Weder-Zech, von Oberriet, in St. Margrethen. Gasthausbetrieb. Restaurant Schäfli, Hauptstrasse 515.

8. Oktober 1962. Buchhaltungen, Treuhänd.

Anton Blöchliger-Noser, in Rapperswil, Buchhaltungsbureau. Steuerberatung, Vertrauenssachen, Versicherungen aller Art, Treuhandfunktionen, Sachwaltergeschäfte (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 935). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

25. September 1962. Metallurgische und keramische Erzeugnisse usw.

Mecarbo AG., in Chur. Herstellung und Bearbeitung metallurgischer Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1962, Seite 1072). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. September 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt die Herstellung und Bearbeitung metallurgischer und keramischer Erzeugnisse, insbesondere für die elektrische Industrie, sowie von Erzeugnissen jeder Art auf Kunststoff- und Asbestbasis. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der Branche beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. In der Generalversammlung vom 3. September 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf den Erhöhungs-

betrag sind Fr. 450 000 einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000 und ist eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 1 050 000 einbezahlt. Die übrigen der Publikation unterliegenden Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Karl Alfred Stemmann, deutscher Staatsangehöriger, in Schüttorf (Deutschland), und Jakob Gysel, von Wilchingen (Schaffhausen), in Zürich. Sie sind nicht unterschriftsberechtigt.

8. Oktober 1962.

Engadiner Kraftwerke A.G. (Ouvras Electricas d'Engiadina S.A.) (Officine Elettriche dell'Engadina S.A.) (Usines Electriques de l'Engadine S.A.), in Zernez, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1961, Seite 3024). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in je 10 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das bisherige Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde auf Fr. 50 000 000 erhöht durch Ausgabe von 485 000 Namenaktien zu Fr. 100, welche mit Fr. 19 400 000 liberiert sind. Auf das bisherige Aktienkapital wurden neu Fr. 300 000 einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000 000 und ist eingeteilt in 500 000 Namenaktien zu je Fr. 100. Darauf sind Fr. 20 000 000 einbezahlt. Die übrigen der Publikation unterliegenden Tatsachen haben keine Veränderung erfahren. Eugen Blank ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Andrea Bezzola, von Samedan, in Chur; Dr. Jon Armon Campell, von Susch, in Schuls; René Hochreutiner, von Genf, in Laufenburg; Werner Schaertlin, von Basel, in Muri bei Bern; Dr. Ernst Trümpy, von Ennenda, in Olten; Dr. Eduard Zihlmann, von und in Luzern. Sie sind nicht unterschriftsberechtigt.

8. Oktober 1962.

A.G. Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN), in St. Moritz (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1962, Seite 1353). Nolly Zervudachi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Marke Zervudachi, britischer Staatsangehöriger, in London. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Oktober 1962.

Aktiengesellschaft Hotel Roseg, in Pontresina (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2676). Claudio Gianotti und Christian Zender sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Charles Golay, von Le Sentier, in Pontresina, Präsident, und Sandro Hess-Golay, von Schleithelm (Schaffhausen), in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Oktober 1962. Liegenschaften.

Stetter & Co., in Chur (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1956, Seite 1001). Kollektivgesellschaft, Bauunternehmung. Die Geschäftsnatur wurde geändert in Liegenschaftsverwaltung.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung.

Max Müller, Käser, in Neukirch an der Thur, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1962, Seite 2906). Die Publikation der Löschung infolge Konkurses erfolgte zu Unrecht, da der Konkurs nicht diese, sondern die nachstehend genannte Firma betrifft.

12. Oktober 1962. Käserei.

Max Müller, in Hohentannen, in Konkurs, Käserei (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1065). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört; die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

5. Oktober 1962.

Günter Uebelhardt & Co., Orologi Fleuron, in Bellinzona. Società in accomandita, con inizio il 1° settembre 1962. Socio illimitatamente responsabile: Günter Uebelhardt fu Walter, da Welschenrohr (Soletta), in Bellinzona. Socio accomandante: Suzanne Fleury nata Boillat, da Saignelégier, in Tramelan, consentente il coniuge Roger Fleury, con un'accomandita di fr. 10 000, interamente liberata mediante apporto del valore netto dell'orologeria già Antonio Managlia, in Bellinzona, in base a bilancio e inventario 26 giugno 1962, con un attivo lordo di fr. 38 000 e debiti verso terzi per complessivi fr. 28 000. Commercio degli orologi di marca «Fleuron» e di ogni orologio in genere, riparazione di orologi di ogni marca, commercio di gioielleria e generi affini. Via Camminata 8.

Ufficio di Faido

11. Oktober 1962.

Funivia di Airolo (San Gottardo) SA, in Airolo (FUSC. del 21 aprile 1961, Nr. 92, pagina 1132). Sono stati nominati nuovi membri del consiglio di amministrazione: Calimero Danzi, da Prato-Leventina, in Locarno; Carlo Fiorini, da Leontica, in Acquarossa; Fausto Tenconi, da ed in Airolo; Aldo Pervangher, da ed in Airolo. Attuale presidente è Dr. Carlo Marti, con diritto alla firma collettiva a due col vice-presidente. Non fanno più parte del consiglio di amministrazione Luigi Pedrazzini, Enrico Franzoni, Alfredo Nosedà; Giorgio Piazzini ha cessato di essere segretario. Il diritto di firma di Luigi Pedrazzini e di Giorgio Piazzini è estinto.

Ufficio di Lugano

6. Oktober 1962. Beni immobili e mobili, ecc.

Vibibo S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 ottobre 1962. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili sotto qualsiasi forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciali, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonché le operazioni di borsa e di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: amministratore unico o da 3 a 5 membri, attualmente da un amministratrice unica che è: Mariangela Bernaschina di Florindo, da Riva S. Vitale, in Chiasso, la quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via G. B. Pioda 1, c/o Dr. Elio Borradori.

8. Oktober 1962.

Operazioni finanziarie.

Erda S.A., a Lugano, operazioni finanziarie di ogni genere (FUSC. del 10 gennaio 1961, N° 7, pagina 76);

Conglomerati di cemento.

Lacemsa S.A., a Lugano, produzione, commercio e vendita di conglomerati di cemento (FUSC. del 4 ottobre 1962, N° 232, pagina 2833);

Immobili.

Planus S.A., a Lugano, l'acquisto della part. 1855 al Sasso di Riva S. Vitale e compra-vendita di immobili (FUSC. del 19 marzo 1962, N° 63, pagina 826);

Elektrokontroll AG automatische und elektronische Kontroll-Einrichtungen (Elettrocontrollo S.A. dispositivi automatici ed elettronici di controllo), a Lugano (FUSC. del 1° febbraio 1962, N° 26, pagina 337);

Società fiduciaria e Consulenza S.A. (Treuhand- und Beratung A.G.), a Lugano (FUSC. del 24 agosto 1962, N° 197, pagina 2148);

Lavori di sopra e sottostruttura.

Icos S.A., a Lugano, l'esecuzione di lavori di sopra e sottostruttura (FUSC. del 28 giugno 1962, N° 118, pagina 1896);

Tripp S.A. trasporti internazionali prodotti petroliferi, a Lugano (FUSC. del 1° marzo 1960, N° 50, pagina 715);

Poggiolo Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 19 febbraio 1962, N° 41, pagina 523);

SEFCE Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 16 luglio 1962, N° 163, pagina 2072).

Nuovo recapito: piazza Monte Ceneri 9, c/o Dr. Dario Biaggini.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

8. Oktober 1962.

Caisse d'Epargne d'Aubonne, a Aubonne, société coopérative (FOSC. du 20 septembre 1962, N° 220, page 2686). Le président est Mareel Durgniat, d'Ormont-Dessous, à Aubonne (déjà inscrit comme vice-président); secrétaire: Emile Sonny, d'Ecoteaux et La Rogivue, à Aubonne (déjà inscrit). Fernand Terrin a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire et par la signature individuelle du gérant.

Bureau de Lausanne

Complément.

Promos S.A., a Lausanne, produits textiles et leurs dérivés (FOSC. du 9 octobre 1962, page 2881). Bureau de la société: 5, rue Centrale (chez le notaire Marcel Kaesermann).

5. Oktober 1962. Etablissements publics.

Armand et Cécile Pache, a Lausanne, établissements publics, société en nom collectif (FOSC. du 9 octobre 1962, page 2881). La société complète l'exploitation du «Brummell» comme suit: exploitation d'un nightclub, bar, dancing à l'enseigne «Brummell», «Stéréo-parade».

8. Oktober 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers A, a Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment, en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers B à J, a Lausanne, les parcelles N°s 11, folio 15, 12/3, 12/1, 12/1 folio 15 et 10 folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, a Lausanne, président; Franco Ramella, d'Italie, a Lausanne; Gabrielle Ramella, de Pompaples, a Lausanne; André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), a Lausanne; André Enzen, de Neuchâtel et Berne, a Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Quinto Ramella et Franco Ramella, les autres administrateurs n'exerçant pas la signature sociale. Bureau: Avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella et Fils S.A.).

8. Oktober 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers B, a Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment, en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A à C à J, a Lausanne, les parcelles N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, a Lausanne, président; Franco Ramella, d'Italie, a Lausanne; Gabrielle Ramella, de Pompaples, a Lausanne; André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), a Lausanne; André Enzen, de Neuchâtel et Berne, a Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Quinto Ramella et Franco Ramella, les autres administrateurs n'exerçant pas la signature sociale. Bureau: Avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella et Fils S.A.).

8. Oktober 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers C, a Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment, en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A, B, D à J, a Lausanne, les parcelles N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, a Lausanne, président; Franco Ramella, d'Italie, a Lausanne; Gabrielle Ramella, de Pompaples, a Lausanne; André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), a Lausanne; André Enzen, de Neuchâtel et Berne, a Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Quinto Ramella et Franco Ramella, les autres administrateurs n'exerçant pas la signature sociale. Bureau: Avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella et Fils S.A.).

8. Oktober 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers D, a Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment, en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A à C, E à J, a Lausanne, les parcelles

N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, à Lausanne, président; Franco Ramella, d'Italie, à Lausanne; Gabrielle Ramella, de Pompaples, à Lausanne; André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), à Lausanne; André Enzen, de Neuchâtel et Berne, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Quinto Ramella et Franco Ramella, les autres administrateurs n'exerçant pas la signature sociale. Bureau: avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella et Fils S.A.).

8 octobre 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers E, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A à D et F à J, à Lausanne, les parcelles N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs: Quinto Ramella, d'Italie, à Lausanne, président; Franco Ramella, d'Italie, à Lausanne; Gabrielle Ramella, de Pompaples, à Lausanne; André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie), à Lausanne; André Enzen, de Neuchâtel et Berne, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Quinto Ramella et Franco Ramella, les autres administrateurs n'exerçant pas la signature sociale. Bureau: avenue de la Gare 29 (chez Q. Ramella et Fils S.A.).

8 octobre 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers F, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A à E et G à J, à Lausanne, les parcelles N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne, président; Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne. Bureau: Galeries Benjamin Constant 1 (chez Régie Jean Francken S.A.).

8 octobre 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers G, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A à F et H à J, à Lausanne, les parcelles N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne, président; Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne. Bureau: Galeries Benjamin Constant 1 (chez Régie Jean Francken S.A.).

8 octobre 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers H, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A à G et I à J, à Lausanne, les parcelles N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne, président; Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne. Bureau: Galeries Benjamin Constant 1 (chez Régie Jean Francken S.A.).

8 octobre 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers I, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A à H et J, à Lausanne, les parcelles N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de francs 1 718 890. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne, président; Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne. Bureau: Galeries Benjamin Constant 1 (chez Régie Jean Francken S.A.).

8 octobre 1962. Immeubles.

S.I. Les Pourpiers J, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 4 octobre 1962. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou par parcelles. Elle acquerra notamment en propriété commune avec les sociétés S.I. Les Pourpiers A à I, à Lausanne, les parcelles N°s 11, 12/3, 12/4, 12/1, 10, folio 15, du cadastre de la commune d'Ecublens «En Veilloud», d'une surface totale de 23 589 m², pour le prix de fr. 1 718 890. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne, président; Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne. Bureau: Galeries Benjamin Constant 1 (chez Régie Jean Francken S.A.).

8 octobre 1962. Vêtements, articles de sport et de ménage.

Spengler S.A., succursale de Lausanne, entreprise de vente par correspondance et d'un commerce de vêtements, articles de sport et de ménage (FOSC. du 28 septembre 1961, page 2821), avec siège principal à

Bâle. Procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société est conférée à Albert Drosch, de Bâle, à Riehen, et Robert Koch, de Marbach (Lucerne), à Soleure.

8 octobre 1962. Hôtel.

Mme I. Hurter, à Lausanne, «Hôtel du Port» (FOSC. du 16 juin 1960, page 1797). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 octobre 1962. Hôtel, etc.

Mme P. Nicolier, à Lausanne. Chef de la maison: Pâquerette Nicolier née Hauser, veuve d'Albert Nicolier, d'Ormont-Dessus, à Lausanne. Hôtel et café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Port». 5, place du Port.

8 octobre 1962. Produits d'abattoir.

Willy Boehm S.A., à Paudex, produits d'abattoir (FOSC. du 7 juin 1961, page 1640). La directrice Luce Santi est domiciliée à Paudex.

8 octobre 1962. Savons.

J. Rubin, à Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1962, page 2810). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 octobre 1962.

Editions de l'enseignement et de l'éducation, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 30 janvier 1961, page 301). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 16 mars 1962, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 octobre 1962. Immeubles.

Fontan S.A., à Prilly, société immobilière (FOSC. du 13 avril 1961, page 1033). Le domicile légal est transféré à la route de Cossonay 60 (chez l'administrateur René Jaquier).

8 octobre 1962.

Banque Nationale Suisse, succursale de Lausanne (FOSC. du 26 juillet 1962, page 2182), avec siège principal à Berne. Le fondé de procuration Fernand Verdon est domicilié à Lausanne.

8 octobre 1962.

Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse) succursale de Renens, à Renens (FOSC. du 11 avril 1961, page 1006), société anonyme avec siège principal à Genève. L'administrateur Etienne de Rham est domicilié à Cologne.

8 octobre 1962. Boulangerie, épicerie, etc.

J.-Cl. Hauswirth, à Prilly. Chef de la maison: Jean-Claude Hauswirth, allié Enrico, de Gessenay, à Prilly. Boulangerie-pâtisserie, épicerie. 34, route de Neuchâtel.

8 octobre 1962. Epicerie, etc.

Mme Laufer, à Paudex, épicerie, laiterie, charcuterie, primeurs (FOSC. du 28 octobre 1952, page 2636). Suivant décision du 10 septembre 1962, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré la titulaire en état de faillite.

8 octobre 1962. Machines et outillage pour l'industrie du bois.

J. Moser, à Lausanne. Chef de la maison: Julien Moser, allié Lafont, de Prangins, à Lausanne. Achat et vente de machines et d'outillages pour l'industrie du bois. Atelier de réparation et d'affutage. Procuration individuelle est conférée à Suzanne Moser-Lafont, de Prangins, à Lausanne. 14, rue de la Borde.

8 octobre 1962. Salon de coiffure.

E. Bosshard, à Lausanne, salon de coiffure pour dames et messieurs, à l'enseigne «Salon Bel-Air» (FOSC. du 3 février 1954, page 305). L'enseigne est modifiée en «Paul-André Coiffure». Nouvelle adresse: 14, rue de la Madeleine.

8 octobre 1962. Immeubles.

S.I. Valbois A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 septembre 1961, page 2809);

S.I. Valbois B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 septembre 1961, page 2809);

S.I. Valbois C, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 septembre 1961, page 2809);

S.I. Valbois D, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 octobre 1961, page 2853).

L'administrateur Alois Bron est démissionnaire; sa signature est radiée. Administrateurs avec signature collective à deux: Oscar Lavanchy, de Lutry et Riex, au Mont S. Lausanne, président; Jean Miéville, de Lonay, à Lausanne.

8 octobre 1962. Pharmacie, etc.

Nelly Witschi-Glardon, à Renens, pharmacie, laboratoire biologique et analytique (FOSC. du 30 janvier 1942). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 octobre 1962. Pharmacie.

M. Schaller, à Renens. Chef de la maison: Michel Schaller, de Vermes (Berne), à Renens. Pharmacie. 8, rue de la Mèbre.

8 octobre 1962. Boulangerie, etc.

Marcel Trittbach, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 13 septembre 1946, page 2692). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 octobre 1962. Salon de coiffure, etc.

Marianne Cottet et Orietta Mello, à Lausanne, salon de coiffure et d'esthétique à l'enseigne «Coiffure et Beauté St-François» (FOSC. du 2 novembre 1961, page 3177). L'enseigne est modifiée en: «Coiffure et Beauté Orietta et Marianne». Nouvelle adresse: Ruelle du Grand St-Jean 7.

8 octobre 1962.

Boissons désaltérantes S.A., à Prilly (FOSC. du 8 décembre 1960, page 3528). Willy Borloz, d'Ormont-Dessus, à La Conversion, commune de Lutry, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

9 octobre 1962. Machines et meubles de bureau.

Angsburger, Jomini et Cie, à Lausanne, machines de bureau, meubles de bureau et meubles industriels; fournitures de bureau, etc., société en nom collectif (FOSC. du 8 février 1962, page 414). Le bureau est transféré à l'Avenue du Léman 38.

9 octobre 1962. Transports.

R. Burger, à Lausanne, transports (FOSC. du 4 juin 1945, page 1263). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 octobre 1962.

Dubois «Plastics», à Prilly (FOSC. du 18 octobre 1949, page 2700). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 octobre 1962. Produits chimiques, machines textiles.

J. Plattner, à Lausanne, produits chimiques et machines textiles (FOSC. du 13 mai 1947, page 1305). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 octobre 1962.

«Cafés Mataris» R. Burri, à Lausanne (FOSC. du 8 février 1952, page 380). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 octobre 1962. Constructions mécaniques, machines de précision.

Kaeser Fils S.A., à Crissier, constructions mécaniques, fabrication de machines de précision (FOSC. du 15 août 1962, page 2369). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 octobre 1962, la société a décidé: d'augmenter son capital social de fr. 350 000 à fr. 600 000 par l'émission au pair de 250 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées; d'émettre 350 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, remis aux actionnaires à raison d'un bon par action ancienne, donnant droit à une part du bénéfice annuel et du bénéfice de liquidation. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 600 000 divisé en 600 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées.

9 octobre 1962. Carrelage, revêtements.

Ang. Albrici et fils, à Prilly, entreprise de carrelage et revêtements, société en nom collectif (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3526). Adresse actuelle: Avenue Floréal 16.

9 octobre 1962. Café.

Ls. Wagnières, à Prilly «Café des Marronniers» (FOSC. du 4 novembre 1948, page 2975). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Morges

6 octobre 1962.

Société Immobilière Fatum S.A., à Morges, société anonyme constituée suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1962. But: achat et vente de terrains et d'immeubles et leur exploitation et administration. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration: un ou plusieurs membres. Administrateur unique: Johann Nef, d'Urnäsch (Appenzel Rh.-Ext.), à Zurich, avec signature individuelle. Bureau de la société: chez Louis Rattaz, notaire, 33, rue de Lausanne.

Bureau de Nyon

1^{er} octobre 1962.

Société Immobilière de la Rue de Rive N° 36 S.A., à Nyon, société anonyme (FOSC. du 18 mai 1960, N° 115, page 1506). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1961, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Orbe

6 octobre 1962. Bois.

Maison Grandjean, à Juriens. Le chef de la maison est Claude Grandjean, de et à Juriens. Commerce de bois, import, export.

Bureau de Vevey

3 octobre 1962.

Association Suisse des Marchands de Matériaux de construction (Verband Schweiz. Baumaterial Händler), à Vevey, société coopérative (FOSC. du 7 mars 1962, page 701). Werner Acchi, jusqu'ici vice-président, est président; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Hans Wenger (jusqu'ici membre sans signature), de Rothenbach dans l'Emmental, à Berne, est vice-président signant collectivement à deux avec le caissier ou l'un des deux secrétaires. Marc Plojoux, jusqu'ici président, est membre; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de la société: rue St-Antoine 7, chez Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.

5 octobre 1962. Boulangerie-épicerie.

M. Rapin, à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux, boulangerie-épicerie (FOSC. du 8 mars 1945, page 555). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 octobre 1962. Boulangerie, épicerie.

J. P. Mermoud, à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Jean-Pierre Mermoud, allié Biollaz, d'Ormont-Dessous, à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux. Boulangerie et commerce d'épicerie. A Chailly.

8 octobre 1962. Tapis, couvertures, literie.

Maison Pellaton, à Vevey, tapis, couvertures et literie (FOSC. du 10 avril 1962, page 1073). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Payerne (FOSC. du 4 octobre 1962, page 2834).

8 octobre 1962.

Garage des Mousquetaires, Robert Wagner, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Robert Wagner, allié Girard, de Bâle et Sternenberg (Zurich), à La Tour-de-Peilz. Exploitation d'un garage avec atelier de réparations et d'entretien; station-service, 7, avenue des Mousquetaires.

Bureau d'Yverdon

8 octobre 1962. Immeubles.

Maison du Bailli S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 8 décembre 1960, page 3528). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1962, la société a décidé de transférer son siège à Yverdon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat d'immeubles bâtis ou non bâtis et notamment des immeubles que la Société immobilière Avenue Jomini-Beaulieu B. possède à Grandson, d'une surface de 8 a., 70 ca., au prix de fr. 90 000. Elle pourra louer et vendre tous immeubles et généralement faire toutes opérations immobilières. Les statuts originaires portent la date du 14 septembre 1950. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de francs 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans l'organe de publicité. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. L'assemblée a désigné en qualité de nouvel administrateur Denis Piguet, du Chenit (Vaud), à Yverdon, qui engage la société par sa signature individuelle. William de Rham et Hervé de Rham, administrateurs démissionnaires, ne font plus partie de la société. Leurs pouvoirs sont éteints. Bureaux de la société: Yverdon, rue de la Plaine 14, chez Piguet et Cie, banquiers.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

8 octobre 1962.

Syndicat Agricole et Coopérative de Consommation de Venthône, à Venthône (FOSC. du 27 mai 1948, N° 252, page 2893). Charles Berclaz, président, est démissionnaire; nouveau président est François Fuchs, de Veyras, à Venthône. Joseph-Marie Berclaz, vice-président, est décédé; nouveau vice-président est François Mermoud, de Veyras, à Venthône. La société est

engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les signatures de Charles Berclaz et Joseph-Marie Berclaz sont radiées.

8 octobre 1962.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Sion (FOSC. du 5 octobre 1962, N° 233, page 2846), avec siège principal à Lausanne. Ont été désignés comme vice-directeurs: Karl Denecke, de Glaris, à Berne, et Raymond Racine, de La Chaux-de-Fonds, à Genève; il engage tant l'établissement principal que les succursales en signant collectivement à deux entre eux, ou avec un autre membre autorisé de la direction générale, ou encore avec un membre du conseil d'administration.

9 octobre 1962. Immeubles.

Le Bel-Val S.A., à Sion (FOSC. du 9 avril 1962, N° 83, page 1057). Par acte authentique du 26 septembre 1962, l'assemblée générale de la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500 chacune. Le capital social est de fr. 100 000; il est divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune. Il est entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence; les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Domicile: chez Charles Dayer, agent d'affaires, rue de la Dent-Blanche 20.

9 octobre 1962.

Geissmann & Chabbey, Zurich, Sandstrahl und Metallspritzwerkstätte Anticorrosion (Geissmann & Chabbey, Zurich, Atelier de Sablage et de Métallisation Anticorrosion), succursale de Botyre - A y e n t (FOSC. du 17 décembre 1958, N° 295, page 3405), avec siège principal à Zurich, société en nom collectif. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC. du 11 décembre 1959, N° 289, page 3427).

9 octobre 1962. Appareillage électrique.

Günter Charles Nichtawitz, à Sion, appareillage électrique-industriel (FOSC. du 18 avril 1961, N° 82, page 1090). Le titulaire Günter Charles Nichtawitz et son épouse Marie-Jeanne née Oggier ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Genf - Genève - Ginevra

5 octobre 1962. Horlogerie, bijouterie, etc.

Th. Horovitz, à Genève. Chef de la maison: Théodore Horovitz, d'Egypte, à Genève. Commerce d'horlogerie, bijouterie et joaillerie. 15, boulevard Georges-Favon.

5 octobre 1962. Hôtel meublé.

W. et A. Walter, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} avril 1961. Associés: les époux Werner Walter et Anna Walter née Carlen, tous deux de Mühledorf (Soleure), à Genève, séparés de biens. Hôtel meublé à l'enseigne «Hôtel Luserna», 12, avenue Luserna.

5 octobre 1962. Banque, etc.

Chauvet & Cie en liquidation, à Genève, banque, gestion de fortunes et toutes branches qui s'y rattachent, société en commandite dissoute (FOSC. du 5 mars 1938, page 510). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 octobre 1962.

Cominex SA Compagnie d'importation et d'exportation, à Genève (FOSC. du 13 juillet 1962, page 2043). Les pouvoirs de Mihail Lascarov-Moldovanu sont radiés.

5 octobre 1962. Gestion de sociétés, etc.

Creditor SA, à Genève, gestion de sociétés, etc. (FOSC. du 24 septembre 1962, page 2721). Administration: Charles Wille, président (inscrit); Ernest Dell'Anno, d'Italie, à Genève, secrétaire, et Alfred Clerc, jusqu'ici secrétaire. Signature collective d'Ernest Dell'Anno avec celle de Charles Wille ou d'Alfred Clerc. Les pouvoirs de Charles Wille et Alfred Clerc sont modifiés dans ce sens.

5 octobre 1962. Achat et vente de marchandises.

Négoce SA, à Genève, achat et vente de marchandises, etc. (FOSC. du 30 juin 1961, page 1897). Paul Turian, membre et délégué du conseil d'administration (inscrit), est en outre directeur-adjoint; il continue à signer individuellement.

5 octobre 1962.

Société pour l'exercice du Commerce en gros de la Nouveauté et de la Commission SECNEC, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1957, page 1568). Camille-Auguste Haqueberge n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Rebours, de France, à Paris, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 octobre 1962. Produits de l'industrie chimique.

Pechiney-Progil Overseas SA, à Genève, produits de l'industrie chimique, etc. (FOSC. du 4 juillet 1962, page 1949). Statuts modifiés le 26 septembre 1962 sur un point non soumis à l'inscription.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Vergütung der Arbeit an den Tagen mit zusätzlicher Öffnungszeit (Abendverkauf im Dezember) im Detailhandel des Kantons Basel-Stadt

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Die vertragsschliessenden Verbände und Unternehmen haben beim Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt beantragt, die Vereinbarung über die Vergütung der Arbeit an den Tagen mit zusätzlicher Öffnungszeit (Abendverkauf im Dezember) im Detailhandel des Kantons Basel-Stadt, abgeschlossen am 12. September 1962, bis zum 31. Oktober 1963 allgemeinverbindlich zu erklären.

Das Gesuch ist im Kantonsblatt Nr. 30 vom 13. Oktober 1962 publiziert.

Allfällige Einsprachen sind dem Departement des Innern schriftlich und begründet, innert 14 Tagen vom Datum der Veröffentlichung an gerechnet, einzureichen.

(A.A. 236)

Basel, den 10. Oktober 1962.

Departement des Innern des Kantons
Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist (Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

In Anwendung von Art. 16, Ziff. 1 und 4 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947 wurde den nachfolgend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16, Abs. 2 der obgenannten Verordnung angeführten Fälle.

1. **Arn Martha**, geb. Weber, geb. 25. 1. 1912, von Wangenried (BE), wohnhaft in Herzogenbuchsee (BE) und **Ramseier Alfred**, geb. 5. 4. 1924, von Bowil (BE) und **Ramseier Doris**, geb. Dürst, geb. 18. 5. 1939, von Bowil (BE), wohnhaft in Horgen, Dorfstrasse 1, Geschäft Zugerstrasse 3 in Horgen, Papeterie-, Spiel-, Textil-, Lederwaren und Haushaltsartikel. Geschäftseröffnungsverbot: bis 15. September 1965.
2. Firma **Buchhandlung & Antiquariat zum Rüden**, Zürich 1, Inhaber: **Kym Ludwig**, geb. 14. 5. 1903, von Berlingen (TG) und dessen Ehefrau **Gertrud**, geb. Rentsch, geb. 7. 8. 1899, beide wohnhaft Imbisbühlstrasse 130, Zürich-Höngg, Handel mit Büchern und Landkarten, Geschäftseröffnungsverbot: bis 29. September 1965.
3. Firma **Engeler-Lampen**, Alfred Escherstrasse 9 in Zürich 1, Inhaber **Engeler Walter**, geb. 6. 4. 1904, von Guntershausen (TG) und Dr. **Lina Engeler-Schneider**, geb. 4. 12. 1901, beide wohnhaft in Küsnacht (ZH), Zürichstrasse 21, Handel mit Beleuchtungskörpern, Geschäftseröffnungsverbot: bis 29. September 1965.
4. **Hendriks Jean**, geb. 7. 8. 1882, von Vaals, Holland, und dessen Tochter **Elsa Hendriks**, gesch. Pedrina, geb. 4. 1. 1913 von Airola (TI), beide wohnhaft Bremgartnerstrasse 9 in Dietikon, Handel mit Herrenhemden und Konfektion, Damenjupes und Blusen, Motorradbekleidung. Geschäftslokal Bremgartnerstrasse 9, Dietikon, Geschäftseröffnungsverbot: bis 31. Juli 1965.
5. Firma **Interflex AG.**, Wehntalerstrasse 286, Zürich 11, Inhaber **Jean Pierre Burekhardt**, geb. 25. 3. 1915, von Basel, wohnhaft in Oberrieden, Handel mit Luft- und Wassermatratzen, Wasser- und Stoffkissen, Badematten, Vorlagen und Jassteppichen, Geschäftseröffnungsverbot: bis 27. August 1965.
6. Firma **Armando Padovani**, Seefeldstrasse 46, Zürich 8, Inhaber **Armando Padovani**, geb. 1886, von Zürich und dessen Ehefrau **Louise** geb. Meier, geb. 14. 6. 1903, beide wohnhaft Blumenweg 16, Zürich 8, Handel mit Lebensmitteln, Konserven, Weine und Spirituosen, Geschäftseröffnungsverbot: bis 14. August 1965.
7. **Rombaldi Annabella**, geb. 20. 7. 1934, von Zürich, wohnhaft Kappenhühweg 5, Zürich 10, Handel mit Damen- und Herrenschuhen an der Spitalgasse 4 in Zürich 1, Geschäftseröffnungsverbot: bis 8. August 1965.

8. **Rüedi Maria**, geb. 1901, von Hasle (LU) und Zürich, wohnhaft Nansenstrasse 12, Zürich 11, Handel mit Haushaltsartikel aller Art, Küchengeräte, Bürstenwaren und Vasen an der Nansenstrasse 12, Zürich 11, Geschäftseröffnungsverbot: bis 29. September 1965.
9. **Schärer Anna**, Marie Bhend-Moser's Nachfolgerin, Seestrasse 154, Horgen, Inhaberin Fr. Anna Schärer, geb. 1896, von Hirzel (ZH), Mercerie, Damewäsche und Konfektion, Herrenwäsche und Bonnetteriegeschäft, Geschäftseröffnungsverbot: bis 10. Juli 1965.
10. **Schellenberg Alice**, geb. 17. 1. 1913, von und in Rüti (ZH), Handel mit Wollwaren, Damenstrümpfen, Herrensocken, Wolle und Merceriewaren, Dorfstrasse 2 in Rüti (ZH), Geschäftseröffnungsverbot: bis 14. Juli 1965.
11. **Schweizer Friedrich**, geb. 28. 5. 1888, von Zürich, und dessen Ehefrau **Paula** geb. Hegge, geb. 19. 2. 1888, beide wohnhaft Schöntalstrasse 20, Zürich 4, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik an der Müllerstrasse 43, Zürich 4, Geschäftseröffnungsverbot: bis 12. Juli 1965.
12. **Utzinger Frida**, geb. 8. 6. 1908, von Baehnbühlach, und **Utzinger Klara**, geb. Rauscher, geb. 1907, Kolonialwarengeschäft, in Baehnbühlach, Dorfstrasse 48, Geschäftseröffnungsverbot: bis 31. August 1965.
13. Firma **Weiss & Schwarz**, Papeterie- und Zeichnungsartikelgeschäft, Inhaberin: **Frau Elisabeth Weiss** geb. Graf, geb. 2. 6. 1883, von Kyburg (ZH) und Zürich, Clausiusstrasse 2, Zürich 6, Geschäftseröffnungsverbot: bis 29. September 1965.
14. Firma **Wipf & Co.**, Vorhang-, Baumwollgewebe- und Dekorationsstoffe, Schaffhauserstrasse 4, Winterthur, Inhaber: **Arnold Wipf**, geb. 16. 12. 1892, von Zürich, **Johann Wipf**, geb. 1899, von Zürich, und **Alice Wipf**, geb. Singer, geb. 1912, Geschäftseröffnungsverbot: bis 23. Juli 1965.

In Anwendung von Art. 16, Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nach durchgeführtem Teilausverkauf dem Inhaber der Firma **Sigmond Ritzler**, von Stetten (AG), geb. 1916, Velos und Zubehör, Motorräder, Trotinettes und Dreiräder-Geschäft für die Filiale Langstrasse 191, Zürich 5, ein Geschäftseröffnungsverbot bis 10. September 1964 auferlegt.

Zürich, den 11. Oktober 1962.

(AA. 231)

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Gummiböden u. Parkett AG., Rubigen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Publikation im Handelsamtsblatt Nr. 232 vom 4. Oktober 1962, hat die Gummiböden u. Parkett AG., Rubigen, ihre Liquidation beschlossen. Sie fordert hiermit allfällige unbekannte Gläubiger der Gesellschaft auf, ihr Guthaben bis spätestens 15. November 1962 schriftlich anzumelden. (AA. 231)

Rubigen, den 12. Oktober 1962

Die Liquidatoren:

S. Wüthrich. Dr. R. Gasser.

Ersparnisanstalt Toggenburg AG.

Lichtensteig, St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach, Brunnadern

Aktiven

Bilanz per 30. September 1962

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa- und Postcheckguthaben	1 086 963	09	Bankenkreditoren auf Sicht	708 339	75
Bankendebitoren auf Sicht	7 039 295	66	Bankenkreditoren auf Zeit	7 500 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	18 358 924	75	Cheekrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 849 877	79
davon mit Hypothek. Deckung Fr. 15 061 914.20			Kreditoren auf Zeit	3 301 627	60
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	893 468	30	Spareinlagen	85 565 898	73
Hypothekendarlehen	186 736 196	60	Kassasobligationen	85 243 500	—
Wertschriften	2 907 722	75	Pfandbriefdarlehen	18 600 000	—
Sonstige Aktiven	405 596	82	Sonstige Passiven	2 602 414	61
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2 000 000	—	Aktienkapital	10 000 000	—
Kautionen: Fr. 103 113.—			Reserven	4 056 509	49
	219 428 167	97	Kautionen: Fr. 103 113.—		
				219 428 167	97

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich 1, Bahnhofstrasse 1

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	1 502 720	—	Aktienkapital	5 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	2 650 000	—	Reservefonds	2 500 000	—
Uebrigere Aktien	541 650	—	Spezialreserven:		
Uebrigere Wertschriften	635 000	—	Kursschwankungsreserve	400 607	98
Darlehen	4 000 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundpfandtitel	1 644 260	—	Lebensversicherung:		
Grundstücke	3 418 554	—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	3 458 138	29
Darlehen an Immobiliengesellschaften	100 000	—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	74 174	42
Kassabestand und Postcheckguthaben	15 001	14	Unfall- und Schadenversicherung:		
Guthaben bei Banken	1 058 166	67	Prämienüberträge	3 281 204	99
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	4 296 616	48	Schwebende Schäden	7 119 715	13
Depots aus übernommenen Versicherungen	12 546 634	23	Abrechnungspflichtigkeiten aus dem Rückversicherungsverkehr	3 176 335	19
Stückzinsen und Mieten	62 998	41	Depots aus abgegebenen Versicherungen	6 368 103	60
Mobilien und Material	1	—	Schuldverpflichtungen:		
Kautionen	531 810	—	hypothekarische Belastung der Grundstücke	505 000	—
Uebrigere Aktiven	59 871	13	Kautionen	531 810	—
			Uebrigere Passiven	296 338	36
			Gewinn	321 855	10
			Garantieschuldverpflichtungen aus Lebensversicherungsgeschäft im mutmasslichen Umfang von Fr. 1 000 000, für deren Sicherstellung durch besondere Massnahmen Vorsorge getroffen ist.		
	33 063 283	06		33 063 283	06

Zürich, den 27. Juni 1962.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft
A. Bolli. ppa. W. Gugerli.

Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften AG., Heilbronn (Neckar), Karlstrasse 70/72

Aktiven			Bilanz auf 31. Dezember 1961			Passiven		
	DM					DM		
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	2 700 000	—	Eigenkapital:					
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital			4 200 000	—	
Obligationen und Pfandbriefe	10 681 131	68	Reservefonds			1 920 000	—	
Aktien von Versicherungsunternehmen	852 209	80	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:					
Uebrig Aktien	1 257 053	41	Prämienüberträge			14 939 406	55	
Uebrig Wertschriften	229 512	52	Schwabende Schäden			2 069 623	75	
Schuldbuchforderungen	3 404 816	42	Uebrig technische Rückstellungen			890 492	96	
Darlehen an Körperschaften	823 040	44	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und					
Grundpfandtitel	802 990	95	Rückversicherungsverkehr			977 101	67	
Grundstücke	1 458 343	35	Depots aus abgegebenen Versicherungen			1 439 050	12	
Sonstige Darlehen	59 701	64	Schuldverpflichtungen:					
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	232 204	—	bei Agenten			483 658	51	
Kassabestand und Postcheckguthaben	88 171	76	bei Versicherungsnehmern			30 322	31	
Guthaben bei Banken	4 458 046	49	Wertberichtigungen			242 758	—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	3 052 277	26	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal			1 967 083	26	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rück-			Uebrig Passiven			3 635 427	—	
versicherungsverkehr	760 819	15	Gewinn			570 000	—	
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 847 949	52						
Stückzinsen und Mieten	621 208	61						
Mobilien und Material	1	—						
Uebrig Aktiven	35 446	13						
	33 364 924	13				33 364 924	13	

Heilbronn, den 31. Juli 1962.

Württembergische und Badische Vereinigte Versicherungsgesellschaften AG.

Der Vorstand:

Wrangel. van de Port.

Erste Allgemeine Unfall- und Schadens-Versicherungs-Gesellschaft, Wien 1, Brandstätte 7-9

Aktiven			Bilanz auf 31. Dezember 1961			Passiven		
	Sch					Sch		
Wertschriften			Eigenkapital:					
Obligationen und Pfandbriefe	207 160 803	33	Aktienkapital			60 000 000	—	
Aktien von Versicherungsunternehmen	102 375 394	16	Reservefonds			20 000 000	—	
Uebrig Aktien	157 198 174	66	Spezialreserven:					
Uebrig Wertschriften	4 555 825	23	Rücklage gemäss § 26 VWG			30 000 000	—	
Schuldbuchforderungen	21 471 312	76	Freie Rücklage			38 000 000	—	
Darlehen an Körperschaften	159 653 234	53	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:					
Grundpfandtitel	12 489 937	20	Prämienüberträge			263 147 112	38	
Grundstücke	214 655 056	22	Deckungskapital für laufende Renten			2 446 270	29	
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	78 860	75	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämien-					
Kassabestand und Postcheckguthaben	9 670 158	81	rückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallver-					
Guthaben bei Banken	109 961 872	39	sicherungen			4 117 021	62	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	74 723 388	35	Schwabende Schäden			368 773 083	67	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und			Uebrig technische Rückstellungen			791 319	23	
Rückversicherungsverkehr	30 687 694	57	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-					
Depots aus übernommenen Versicherungen	62 084 274	05	und Rückversicherungsverkehr			39 738 994	82	
Stückzinsen und Mieten	6 327 570	24	Depots aus abgegebenen Versicherungen			250 254 179	67	
Mobilien und Material	25 981 516	23	Schuldverpflichtungen:					
Uebrig Aktiven	41 613 377	96	bei Agenten			13 552 749	33	
	1 240 688 511	41	Hypothekarische Belastung der Grundstücke			1 317 842	92	
			Guthaben der Versicherungsnehmer betr. Beitrags-					
			rückvergütung 1961			14 388 717	11	
			Wertberichtigungen			27 371 651	43	
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal			44 421 505	04	
			Uebrig Passiven			52 856 313	35	
			Gewinn			9 511 750	58	
						1 240 688 511	41	

Wien, den 5. Juni 1962

Erste Allgemeine Unfall- und Schadens-Versicherungs-Gesellschaft
Hummel. Kurssa.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 13. Oktober 1962 - Cours de conversion des 13 octobre 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73; Dänemark: Fr. 62.70; Deutschland: Fr. 108.35; Frankreich NF: 88.65; Italien Fr. —.70; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.35; Norwegen: Fr. 60.75; Österreich: Fr. 16.82; Schweden: Fr. 81.30.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600 Basel. 211. 15. 10. 62.

Postcheckverkehr. Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Mürken (AG): Schärer Jakob Elektriker VI 7704. Mühlheim Dorf: Musikgesellschaft Grünck-Mühlheim VIII 1233. Münchenstein: Winkler Ernst Automechaniker Mineralöle und Fette V 30069. Münsingen: Burri P. Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH III 6662. Muttenz: Frommlet K. graph. Werkstatt V 32384. Näfels: Landolt Hans Buchhalter IXa 2663. Naters: Andres-Eyer W. Chemiker IIc 2270. Nax: Bruttin & Maury transports IIc 7682. Neuchâtel: Agence Cosmos et immobilière R. Béguin IV 7473. — Galerie de l'atelier rue Fleury 5 IV 7469. — Tuch Ari IV 7468. Niedererlinsbach: Kyburz-von Däniken Th. Sektionschef VI 13235. Niederwil (AG): von Felten Albert Mühle VI 2107. Le Noirmont: Ski-Club IVb 3420. Oberentfelden: Däpp Hans Kaufmann VI 3233. Oberwil b. Büren: Winterthur Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur III 13226. Olten: Arolus-Werbung F. Sultze Vb 4243. — Hagmann-Seiler Otto Vb 4511. — Maturklasse IVa Handelschule Vb 3907. Orpund: Winterthur Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft Agentur III 12374. Ostermündigen: Sportclub Zent AG III 27572. Penthalaz: Entreprise Denis Besson bâtiments et génie civil II 23879. Porrentruy: Blétry Ernest IVa 10340. Pratteln: Jodler-Club Echo vom Mayenfels V 32394. — Sportclub Rohner V 31355. Pregassona: Amministrazione stabili Agostino Campana XIa 2579. Prez-vers-Siviriez: Société d'utilisation machines agricoles (SUNA) IIa 6449. Prilly: Hauswirth J. C. fabr. de croissants II 23892. — Mussard René II 23895. Pully:

Blanchard Philippe II 23881. Rapperswil (SG): Bruhin Henry Brillen Uhren Hörgeräte VIII 55170. Regensdorf: Meier & Leutwyler techn. Büro VIII 60023. Reinach (AG): Meister Arthur Uhren Bijouterie u. Optik VI 2324. — Rebmann P. E. mechanische Werkstätte VI 2615. Renens (VD): Paroisse catholique commission de construction II 5480. — Pultau Joseph II 23852. Riehen: Hauff G. Pfarrer V 32388. Rigi Kaltbad: Küttel Meinrad Rigi-Bäckerei VII 20278. Rizenbach: Gemeindesteuerkasse Wallenbuch IIa 6436. Rorschach: Giger Marianne IX 3886. — Strohm Rolf Betriebsorganisator VIII 46893. Rossens (FR): Frioud Ernest scierie commerce de bois IIa 6420. Rapperswil: Hediger Ernst Bau- und Möbelschreinerei Fensterfabrikation VI 1150. Rüschlikon: Stauder-Huber Hildegard VIII 60044. St. Gallen: Dragoon Schwadron 20 1914-1918 IX 17304. — Geb. Füs. Kp. I 112 1939-1945 IX 17315. — Lauckner Jürgen Elektroinstallateur IX 17310. — Lorenz M. IX 17309. — Schneider H. Dr. psychologische Gutachten IX 8809. — Unger Fritz E. Dr. IX 17328. St. Gallenkappel: Bisig Walter Vertreter IX 17316. St. Stephan: Pieren & Riesen Kunstgewerbe III 6520. Schlierbach: Troxler Josef Oel- u. Treibstoffe VII 20335. Schnottwil: Ramser Walter Mährescherei Va 3069. Schönenwerd: Männerkrankenk. u. Sterbekasse VI 2173. Schüpfen: Nyffenegger Ad. Möbelschreinerei III 30124. Schwarzenburg: Maurer Fritz Messerschmiede und Depot BKW III 15512. Sion: Monnet André professeur IIc 7697. — Pianzola René TI IIc 7693. Solothurn: Studentenverbindungen Collegia Va 3014. — Tibethilfe Verlag Va 1440. — Verlag Ars Tibetana Va 428. Sonvico: Soldati Aldo servizio Total XIa 6556. Stabio: Petrolube Chemical Company SA XIa 7386. Stäfa: Jäger Rico Architekt VIII 49992. Stein (AR): Frischnecht-Gasser Hans Familie IX 17311. Stoes (SZ): Verkehrsverein Stoes Ski- u. Wedelwochen VII 20343. Strengelbach: Kirchlicher Bauverein Mitgliederbeiträge VI 6862. — Turnverein Vb 4274. Susten: Metry Otto Schreinerei IIc 7692. Thal: Kuoni Hans IX 17319. Thalwil: Möhrle-Schwarzenbach Gottfried VIII 60025. — Möhrle-Schwarzenbach Klara VIII 60046. Thun: Pfister Hanspeter kfm. Angestellter III 19475. Trimbach: Schulkameraden 1933 Vb 4038. Trimmis Dorf: Stiftung Gott hilft Haus Gadiant X 8233. Tschingel ob Gunten: Wasserversorgungs-Genossenschaft III 27980. Unterentfelden: Müller Hans Metzgerei zum Bären VI 10497. Uster: Hug-Baggenstoss Hans Garage und Reparaturwerkstätte VII 22891. — Kilchenmann Edwin kaufm. Angestellter Oberuster VIII 60039. Uzwil: Angestellten-Vereinigung der Firma Gebrüder Bühler IX 17322. — Pfadfinderabteilung Heimat IX 17320. Verbier-Mondzeu: Pensionnat alpin de jeunes gens J. Vitell IIc 7696. Vésenaz: Thiemann Hugo Dr. ès. sc. VIIb 7103. Viganello: Carcano Irène signorina Albonago XIa 7380. — Mahler Dir. Alfredo XIa 3164. Villarod: Fédération chrétienne des ouvriers sur bois et du bâtiment Section Rueyres-St-Laurent IIa 6447. Villeret: Mon bébé A. Leibundgut IVb 4950. Visp: Curling-Club Visp IIc 7691. Vitznau: Zimmermann Adolf Malergeschäft VII 20328. Wädenswil: Rigenbach-Zweidler Walter VIII 53959. Waldenburg: Bruhin-Schreiber Hildegard V 32407. Weinfelden: Schluep Walter Mietzinskonto VIII 4740. Wettingen: Ref.

Kirchgemeinde Wettingen-Neuenhof Sammlungen VI 12811. Wetzikon (ZH): Schmid-Trümpy Heinrich Dr. VIII 53965. Wiedlisbach: Bachmann-Felber Paul landw. Maschinen u. Traktoren Va 2018. Winterthur: Adam Rainer Maler VIIIb 7105. — Arcen Ernst VIIIb 7104. — Brunner Erwin A. VIIIb 2941. — Organisationskomitee Schulausstellung Rosenau Töss VIIIb 7101. Winzma: Industrie-Apparate- und Automatenbau Hofer & Widmer Vb 3524. Worb Dorf: Anderegg Hans Masch.-Techniker III 14128. Yverdon: Joyaud Lise Mme II 23862. — Monneron Jean mécanicien II 23869. Zofingen: Fumagalli Karl Vb 3168. Zuchwil: Kuhn-Zürflüh M. Holzsgerei Va 3686. Zug: Oldani Fritz Sportartikel VII 20326. — Sindelar David St. Automation Konstruktion VIII 48974. Zumikon: Sonnenfeld-Egger Carl F. VIII 60040. Zürich: Achima chem. Industrie-Maschinen V. Achermann VIII 60051. — Aschwanden Georg Dr. Rechtsanwalt VIII 44046. — Barton Mayhew & Turquand Youngs AG VIII 6670. — Buchhandlung Hirslanden Otto Kuhn VIII 13346. — Carlton Elite Hotel P. und U. Prager VIII 6089. — Caspar Othmar J. Kaufmann VIII 60027. — Christen-Bourlioud Lucienne VIII 60017. — Deubelbeiss-Helbling Hans VIII 60011. — Eicher Fred Gartenarchitekt BSG VIII 60021. — Federer Karl Kaufmann VIII 59997. — Gasser Louise Autosattlerei VIII 60016. — Heeb Andreas dipl. Buchhalter VIII 59427. — Koestler-Knecht Gerda VIII 60024. — Kuhn E. & E. Schüpp Decora VIII 21174. — Lorez Friedrich Gastgewerbesorge VIII 49442. — Männerchor der Eisenbahner VIII 60032. — Moser-Lips Lina VIII 60026. — Müller-Möri Ernst VIII 60010. — Nitsch-Siegfried Ella VIII 46117. — Patria Schweiz. Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit Generalagentur Stockerstrasse VIII 6983. — Pfeiffer Oscar Schaufenster-Dekorateur VIII 60019. — Rippmann Ernst T. Dr. med. VIII 43299. — Rüfenacht Kurt Retoucheur VIII 60045. — Schobinger Jean Pierre Dr. VIII 60041. — Siporex (Schweiz) AG VIII 5686. — Spillmann Adelheid Biorhythmo-gramme VIII 60020. — Stern Alice Verwaltungsbeamtin VIII 60042. — Streich Otto Formularverlag VIII 13965. — Thierstein Rolf Kaufmann VIII 47352. — Trivella Lorenz Löwen Galerie Luzern VIII 60043. — Zanboni Luciano Kaufmann VIII 44269. — Zürcher Caritaszentrale Caritasverband Zürich VIII 12569. Balzers (FL): Bürki René Ing. techn. Vertretungen IX 17333. Vaduz (FL): Portmann Corporation reg. Trust IX 8333. — Postmuseum des Fürstentums Liechtenstein IX 17323.

Saigon (Sud-Vietnam): Pham-Long-Tien Rév. Père I 12031.

La construction au cours du 1^{er} semestre de 1962

«La Vie économique» de septembre 1962 renferme un article illustré de tableaux détaillés sur le tourisme pendant le semestre d'hiver 1961/62. Pour la première fois à pareille époque, on a dénombré plus de 10 millions de nuitées, soit 8% de plus qu'un an auparavant. La statistique mensuelle du tourisme accuse aussi pour le mois de juillet une progression de 1% sur le record de 1961 en s'établissant à 4,3 millions de nuitées. L'accroissement s'explique surtout par le développement du tourisme provenant de l'étranger où les Allemands viennent toujours en tête.

Selon les données relatives à l'évolution de l'emploi, le nombre des personnes occupées dans l'industrie, le commerce et les transports s'est accru de 4% au cours du 2^e trimestre de l'année, la progression oscillant entre 0,9% (industrie) et 31,1% (hôtellerie).

Outre les habituels tableaux relatifs aux multiples secteurs de notre économie, on trouvera notamment dans ce fascicule un intéressant aperçu de l'évolution du nombre des autorisations délivrées par l'OFIAMT de 1946 à 1961 pour la durée du travail ainsi que la statistique de la construction au cours du 1^{er} semestre de 1962 dans les 499 communes de plus de 2000 habitants.

«La Vie économique» est en vente au prix de 1 fr. 50 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, ne coûte que 12 fr. 50 et part du début de l'année en cours. Prière d'adresser les commandes à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne, compte de chèques postaux III 520.

Rédaction: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



In den ganzen Betrieb, auf alle Arbeitsplätze — und besonders neben das Telefon — gehört der neuzeitliche, elegante Pult-Zettelgreif. Er räumt ein für allemal auf mit den Notizen auf allen möglichen und unmöglichen Unterlagen. Gerne greift man in das gediegene Kästchen in Stromlinienform, aus neuem, grünem Plastik-Material. Es enthält Zettel in zwei Grössen, in A6 und A7, also im Post- und Visitenkartenformat. Verwenden

Sie den Zettelgreif auch als Werbegeschenk und natürlich auch zu Hause! Vorteilhafte Preise: bis 4 ab 5 ab 10 ab 25 ab 100 Stück
Fr. 9.50 8.60 8.25 7.85 7.35
komplett, mit ausreichender Zettelreserve, postfertig in Kartonschachtel verpackt. Ab 200 Stück auch mit Reklame-Prägung lieferbar. Bestellen Sie vorerst ein Muster zur Ansicht.

SCHALLER & CO. AG.
Briefumschlagfabrik



Zürich 23, Postfach
Telefon 051/42 15 42

PATENTE

KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 85

Inserate

Im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

FIDES

Treuhand-Vereinigung

REVISIONEN
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART
BETRIEBSBERATUNG UND -
ORGANISATION
STEUERBERATUNG

ZÜRICH

Bahnhofstrasse 31
Tel. 25 78 40

BASEL

Elisabethenstr. 15
Tel. 23 79 20

LAUSANNE

Rue du Lion-d'Or 6
Tel. 23 03 21

GENÈVE

Rue Grenus 2
Tel. 31 44 56

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. Oktober 1962, 11 Uhr, ins Kongresshaus, Eingang «U», Gotthardstrasse 5, Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 20 000 000.— auf Fr. 24 000 000.— durch Ausgabe von 40 000 Aktien à Fr. 100.— nom., zum Preise von Fr. 105.—, zuzüglich eidg. Titeltempel von Fr. 2.10, d.h. Fr. 107.10 pro neue Aktie.
2. Abänderung von Art. 5 der Statuten.

Die Eintrittskarten für die ausserordentliche Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderer genügender Ausweis über deren Besitz bis und mit Mittwoch, den 24. Oktober 1962, bei den nachstehenden Banken bezogen werden:

in Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu & Co. AG.
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Rüegg & Co. AG.

in Basel: Schweizerischer Bankverein
Herren A. Sarasin & Cie.

in Genf: Herren Pictet & Cie.
Herren de l'Harpe & Cie.

in Lugano: Banca Unione di Credito

Zürich, den 15. Oktober 1962. Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. W. Boveri.

Zurück zur Natur...

Zur Sennrütli-Kur!



Kurhaus

Sennrütli

Degersheim SG

Ärztliche Leitung: Dr. med. Robert Locher,
Spezialarzt FMH für innere Medizin.

Zwei Rechenmaschinen die sich in jedem Betrieb bewähren

hamann
MARCHANT'S Million Key Model

Quick



HAMAG - Büromaschinen-AG, Büro Zürich, Schulstrasse 37, Zürich 11:

Liefere Sie mir/uns eine schreibende Quick-Rechenmaschine für:

- | | |
|---|--------------|
| ☐ 7stellige Resultate | zu Fr. 450.— |
| ☐ 9stellige Resultate | zu Fr. 475.— |
| ☐ 9stellige Resultate mit Negativ-Saldo | zu Fr. 495.— |
| ☐ 9stellige Resultate mit Negativ-Saldo elektrisch | zu Fr. 790.— |
- Mit Rückgaberecht innert 8 Tagen

☐ Zeigen Sie mir/uns Ihre Auswahl in Hamann-Modellen

Name/Firma:

Straße/Ort:

Gewünschtes Datum

der Vorführung:

Telefon:

Gewünschtes bitte ankreuzen ☒

H

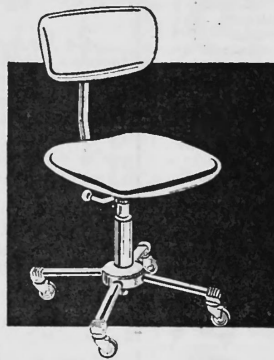
Ihre Kunden werden es schätzen, wenn Sie ihnen zum Jahreswechsel

den praktischen

Telefon-Notizblock

mit Register schenken. Der prächtige Kunstledereinband in hübschen Farben kann mit Firma-Aufdruck versehen werden. Verlangen Sie Offerte oder unseren Besuch.

Werner Hachen AG.,
Verkaufsabteilung,
Teufenerstrasse 3,
St. Gallen (071) 22 45 03



Richtiges Sitzen — Erhöhte Leistung!

Darum gönnen Sie sich und Ihren Mitarbeitern einen zweckmäßigen, komfortablen Stuhl.

- Große Auswahl an Modellen
- Hocker, Dreh- und Stapelstühle
- Vollständige Sitzgruppen
- Moderne und bequeme Formen
- Preiswert. Ab Lager lieferbar

Ladenausstellung Löwenstrasse 60
(beim Hauptbahnhof)

ERNST JOST AG

Zürich, Geßnerallee 50, Tel. 23 67 57

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsanblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

POLYAETHYLEN-BEUTEL

bedruckt und unbedruckt,
in allen Grössen vom Portionenbeutel bis zum Fasseinlagebeutel

Unsere modern eingerichteten Fabrikations-Anlagen gewährleisten eine einwandfreie Bedienung

GEISSMANN-PAPIER AG, DOTTIKON / AG
Extension Plastic

Telefon (057) 7 35 60 und 7 38 31

Wegweisend für das Büro —
heute und morgen



Für das Büro: Ruegg-Naegeli • Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707

MONROE



MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett. Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.

Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.

Ein- und Zweizahlwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

+ Soll — Haben = Saldo

Das Programm der Addo-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden.

So bietet zum Beispiel der neue Volltextbuchungsautomat Addo-X-Klasse 8000, mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteneinzug, interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

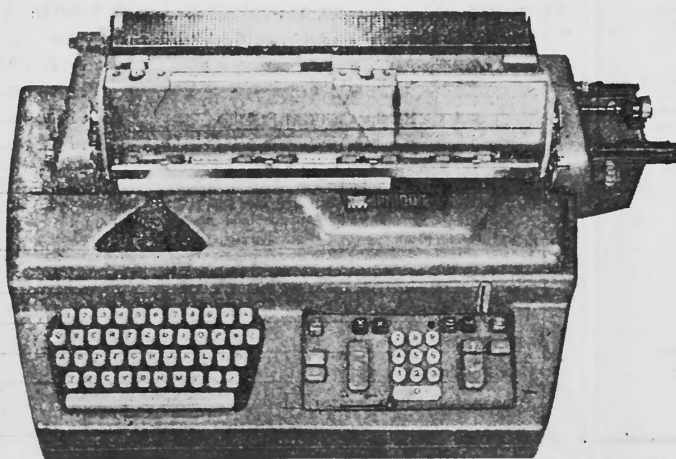
Unser Programm umfasst:
Volltext- und Kurztextautomaten mit ein und mehr Zählwerken.
Addo-X-Schalterquittungsmaschinen

Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen und Messgeräten
Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern
IDP-Geräte: Streifenlocher und Lochstreifenleser Addo.

Addo ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten Addo-Produkte in über 100 Länder.

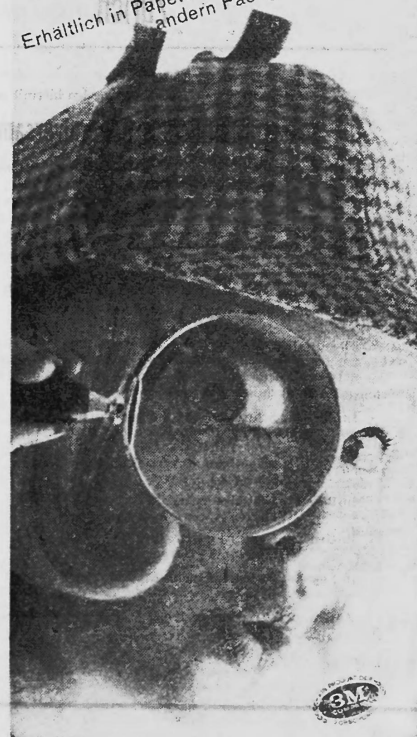
Addo AG
Zürich 35, Telefon 051/28 96 06

Addo



neu! tatsächlich
unsichtbar klebt
SCOTCH
"unsichtbar"

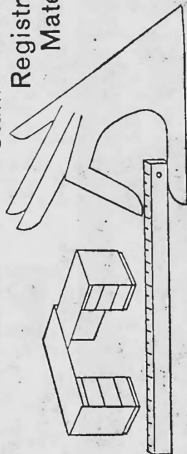
kein Vergilben, kein Schrumpfen,
kein Austreten von Leim an den
Rändern —
beschriftbar mit Tinte, Bleistift
und Kugelschreiber —
ideal zum Kleben und Flickern
von Plänen, Dokumenten,
Wertschriften,
Versicherungspolice etc.
Erhältlich in Papeterien und
anderen Fachgeschäften.



wir beraten Sie gerne

bei der Lösung Ihrer Raumprobleme

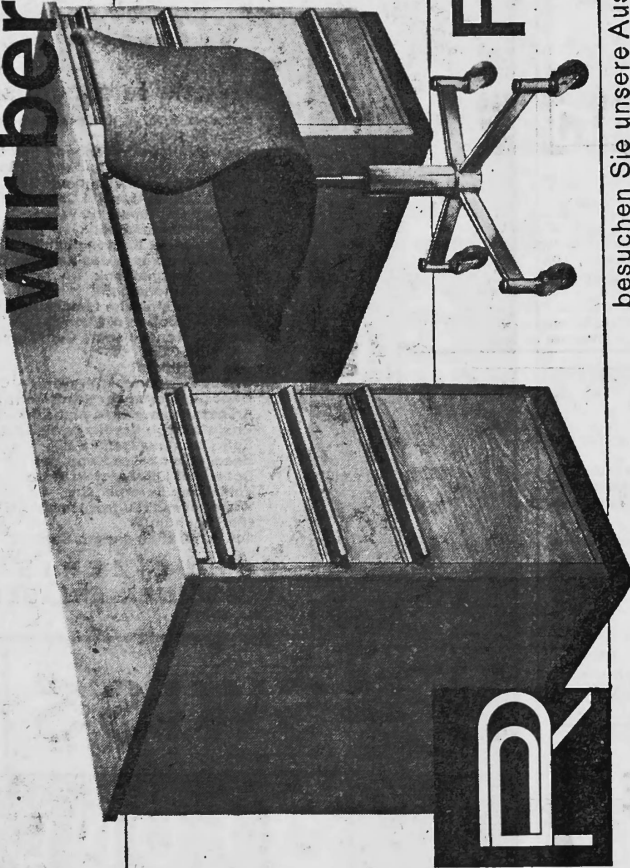
Holzpulte
Stahlpulte
Chefpulte
Winkelpulte
Schubladeneinteilung nach Wunsch
Stühle
Rolladenschränke
Registraturschränke
Materialschränke



Fritz Rhyner AG

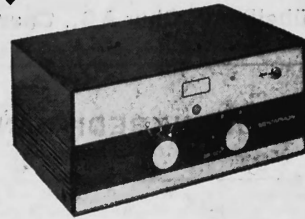
Zürich 2 Stockerstrasse 33 Telefon 2577 07

Lieferung sofort ab Lager
besuchen Sie unsere Ausstellung



NEU

SENTAPHON



NUR 795.—

- der grosse Fortschritt in der Telefon-Automatik
- das selbstsprechende Telefon für Geschäft, Praxis und Privat
- antwortet mit Ihrer eigenen Stimme unermüdlich Tag und Nacht
- moderne Formgebung; willkommen raumsparend gebaut
- wird überall begeistert aufgenommen

Auch mit Gesprächsaufzeichnung lieferbar, Fr. 1380.—

Verlangen Sie Gratisprospekt oder unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung

GUBLER

Robert Gubler AG, Büromaschinen, Zürich 4
Detailverkauf: Müllerstr. 44, Tel. (051) 23 46 64



Stahl-Büroschrank Fr. 350 | sofort lieferbar

ein Flügeltürschrank aus dem Programm der VOKO-Organisationsmöbel. Seine Inneneinrichtung lässt sich den verschiedenartigsten Verwendungszwecken anpassen. Flügeltüren mit Fischenbändern und Staubfalz. Sicherheits-Basquilleschloss mit Leichtmetallgriff. Vier Tablare von 50 zu 50 mm verstellbar. Taubengraue Einbrennlackierung. Aussenmasse 195/95/40 cm. Weitere Modelle in unserer permanenten Ausstellung.

Gebrüder Schöll AG Zürich beim Paradeplatz, Poststrasse 3, Telefon 051/23 76 80



POLYNORM



**FABRIKBAUTEN
LAGERHALLEN
GROSSGARAGEN** usw.

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen

POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57
TELEFON 051/48 81 80

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

3 km von Thun, Kantonsstrasse, ist neuere

Geschäfts-Liegenschaft

mit 2 Wohnungen und rund 200 m² Werkstatt günstig zu verkaufen. Eignet sich für jedes Gewerbe, Industrie, Lager usw. — Alle Angaben durch Chiffre J. 15289 Y an Publicitas Bern.

Genève MOTEL

Belle parcelle de 5000 m² à vendre
sur passage Route Blanche — Tunnel
du Mont-Blanc. — Ecrire sous chiffre
E 62958 X, Publicitas, Genève.

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Buchungs- automat

Volltext, 3 Zählwerke, 4 Programme neu, mit Einschlag zu verkaufen. — Offerten unter ZG 9106 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



FISCHER & CO.
REINACH 6

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

HARASSE für die Getränkeindustrie in jeder gewünschten Ausführung
liefert kurzfristig in Serien **KISTEN** für jeden Verwendungszweck
Kübelfabrik Chur AG., Chur, Telefon 081/22334

BODENKREDITBANK IN BASEL
Basel Tel. (061) 23 19 34 Freiestrasse 1

Aktienumtausch

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre unserer Bank vom 12. April 1962 werden unsere bisherigen Aktien ab sofort wie folgt umgetauscht:

vier Stammaktien (Nr. 1-40 000) mit Talons
oder
zwei Prioritätsaktien (Nr. 40 001-80 000) mit Coupons Nr. 6 u. ff. in
eine neue Aktie à Fr. 100.- nom.
mit Dividendencoupons Nr. 1-20 und Talon.

Wir bitten unsere Aktionäre, ihre Aktien mit arithmetisch geordneten Nummernverzeichnissen zum Umtausch einzureichen, entweder

an unserer Kasse, Freie Strasse 1, Basel
oder
beim Schweizerischen Bankverein, Basel,
und seinen sämtlichen Sätzen und Niederlassungen.

Basel, den 15. Oktober 1962

BODENKREDITBANK IN BASEL

Société d'Electricité (SODEC)

Société Anonyme
Geschäftssitz: 103, Grand'Rue, Luxembourg
(Firmenregister Nr. B. 3471)

Die Aktionäre werden eingeladen, an der am Dienstag, 30. Oktober 1962, um 11 Uhr, im Hotel Brasseur, 88, Grand'Rue, in Luxembourg, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

teilzunehmen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollorgane über das Geschäftsjahr 1961/1962.
2. Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1962; Verwendung des Reingewinns.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
4. Festsetzung der Zahl der Verwaltungsräte, Ernennung von Verwaltungsräten und eines Revisoren.
5. Genehmigung des am 20. Oktober 1961 abgeschlossenen Vertrages betreffend die Abtretung sämtlicher SEGBA-Aktien durch die SODEC an den Banco Industrial de la Republica Argentina gegen Titel der öffentlichen argentinischen Schuld im Nominalbetrag von US \$ 114 833 000.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wünschen, haben ihre Aktien, sofern sie auf den Inhaber lauten, gemäss Artikel 30 der Statuten mindestens 5 Tage vor der Versammlung, d. h. bis spätestens Mittwoch, 24. Oktober, bei einem der hierfür bezeichneten Institute zu hinterlegen.

In der Schweiz kann die Deponierung bei der
Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,
oder bei einer ihrer Filialen

erfolgen.

Die Vollmachten müssen wenigstens 3 Tage vor der Versammlung, d. h. spätestens Freitag, 26. Oktober 1962, beim Gesellschaftssitz hinterlegt werden.

TRANCHE CANADIENNE

PARTS (Série spéciale)

Avis de paiement du coupon N° 3 au 15 octobre 1962

Dès le lundi 15 octobre 1962, le coupon annuel N° 3 de \$ can. 4.- des

PARTS TRANCHE CANADIENNE (Série spéciale)

est payable, sans frais ni retenue, aux guichets des banques indiquées ci-dessous, produisant au cours actuel:

Fr. s. 16.02

Le rapport annuel au 30 juin 1962 est tenu à la disposition des porteurs qui en feront la demande.

Domiciles officiels de paiement des coupons:

BANQUE ROMANDE	Genève
BANQUE ROMANDE	Yverdon
Messieurs Ehinger & Cie	Bâle
Messieurs von Ernst & Co. A.G.	Berne
Messieurs Rohner & Co.	Chiasso
Bank in Langenthal	Langenthal
Messieurs Falck & Cie	Lucerne
Banca Francesco Ferrazzini & C.	Lugano
Banca Popolare di Lugano	Lugano
Messieurs Rohner & Co.	St-Gall

Genève, le 15 octobre 1962.

Nettorendite über 4%

ERTRAGS-

Ausschüttung 1961/62

Zahlbar ab 1.10.1962 gegen
Coupon Nr. 3 Fr. 16.50
/. Verrechnungssteuer Fr. - .10
Netto-Ausschüttung f. 9 Monate Fr. 16.40
(1.10.1961 - 30.6.1962)

Liegenschaftsbestand über
110 Millionen Franken
Zertifikate im Umlauf über
67 Millionen Franken

Letzte

EMISSION

der 1. Tranche vom

1.-20. Oktober 1962

Fr. 560.- pro Anteil
(inkl. Ertrag seit 1. 7. 1962)

Zahl- und Zeichnungsstellen

Schweiz. Spar- & Kreditbank
(Treuhänderin)
Schweiz. Hypothekenbank Solothurn
Schweiz. Hypothekenbank Zürich
Schweiz. Hypothekenbank Genf
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale du Valais
Glärner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Urner Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Liechtensteinische Landesbank
Banca Popolare di Lugano
Banque Genevoise de Commerce et de
Crédit, Genf
Bank in Huttwil
Crédit Yverdonnais Yverdon
Deposito-Cassa der Stadt Bern
Ersparniskasse des Amtsbezirks Wengen a.A.
Rheinländische Creditanstalt Altstätten
Spar- & Leihkasse in Belp
Spar- & Leihkasse Koppigen
Spar- und Leihkasse in Thun
Volksbank Beromünster
Wistag Wohnbau-Investment AG Olten
(Fondsleitung)
sowie bei allen andern Banken

**SCHWEIZERISCHER
IMMOBILIEN-ANLAGEFONDS**

**SWISS
FONDS**

INTERITALIA

Fonds de Placement en Valeurs Italiennes

Avis de dividende

Pour l'exercice 1961/62, clos le 30 septembre 1962, le dividende, fixé à Lit. 275.- par part, sera payable contre présentation du coupon N° 2 dès le mercredi 17 octobre 1962, sur les titres souscrits jusqu'au 16 octobre 1962 inclus. Il se compose comme suit:

Revenus provenant de dividendes et intérêts	Lit. 193.87
Bénéfices sur ventes de titres et droits de souscription réalisés	Lit. 81.13
Total	Lit. 275.-

Pour la Suisse, cette répartition est payable aux conditions susindiquées auprès de
MM. HEITSCH & Cie
15, rue de la Corratierie, Genève

à raison de	Fr. 1.9071
moins timbre fédéral sur les coupons	Fr. 0.0371
(2.76% sur Fr. 1.341)	
Soit par part	Fr. 1.87 net
(sous réserve de modifications de change)	

Le rapport annuel du Fonds au 30 septembre 1962 sera disponible dans le courant du mois de novembre en langues française, allemande, italienne et anglaise.

Luxembourg, le 5 octobre 1962.

CADIT S.A.
Compagnie pour l'Administration
d'Investment Trusts.